



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2006 Rhif 360 (Cy.47)

2006 No. 360 (W.47)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Gorchymyn Darpariaethau
Trosiannol a Chanlyniadol y
Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol (Cymru) (Diwygio)
2006

The General Medical Services
Transitional and Consequential
Provisions (Wales)
(Amendment) Order
2006

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae'r Gorchymyn hwn yn cywiro gwall mewn croesgyfeiriad yn erthygl 86 o Orchymyn Darpariaethau Trosiannol a Chanlyniadol y Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol (Cymru) (Rhif 2) 2004. Mae'r Gorchymyn hefyd yn dirymu erthygl 31 o'r Gorchymyn hwnnw. Yr oedd y ddarpariaeth honno'n datgymhwyso gofyniad am gydsyniad y Cynulliad i gyflogi Cofrestrydd Practis Cyffredinol at ddibenion cael ei hyfforddi gan Hyfforddwr Practis Cyffredinol. Tynnir y gofyniad am gydsyniad o'r fath ym mharagraff 63 o Atodlen 6 o Reoliadau Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol (Cymru) 2004 gan reoliad 11(14) o Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Sylfaenol) (Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) 2006.

This Order corrects a cross-referencing error in article 86 of the General Medical Services Transitional and Consequential Provisions (Wales) (No.2) Order 2004. The Order also revokes article 31 of that Order. That provision disapplied a requirement for the consent of the Assembly for the employment of a GP Registrar for the purpose of being trained by a GP Trainer. The requirement for such consent in paragraph 63 of Schedule 6 to the General Medical Services Contracts (Wales) Regulations 2004 is removed by regulation 11(14) of the National Health Service (Primary Medical Services)(Miscellaneous Amendments) (Wales) Regulations 2006.

2006 Rhif 360 (Cy.47)

2006 No. 360 (W.47)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Gorchymyn Darpariaethau
Trosiannol a Chanlyniadol y
Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol (Cymru) (Diwygio)
2006

The General Medical Services
Transitional and Consequential
Provisions (Wales)
(Amendment) Order
2006

Wedi'i wneud 14 Chwefror 2006

Made 14 February 2006

Yn dod i rym 1 Mawrth 2006

Coming into force 1 March 2006

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adran 200 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Iechyd Cymunedol a Safonau) 2003(1), drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred by section 200 of the Health and Social Care (Community Health and Standards) Act 2003(1), hereby makes the following Order:

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Darpariaethau Trosiannol a Chanlyniadol y Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol (Cymru) (Diwygio) 2005 a daw i rym ar 1 Mawrth 2006.

1.-(1) The title of this Order is the General Medical Services Transitional and Consequential Provisions (Wales) (Amendment) Order 2006 and it comes into force on 1 March 2006.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

(2) This Order applies in relation to Wales.

(3) Yn Gorchymyn hwn ystyr "Gorchymyn (Cymru) (Rhif 2)" yw Gorchymyn Darpariaethau Trosiannol a Chanlyniadol y Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol (Cymru) (Rhif 2) 2004(2).

(3) In this Order "the (Wales) (No.2) Order" means the General Medical Services Transitional and Consequential Provisions (Wales) (No.2) Order 2004(2).

2. Yn erthygl 86(1) o Orchymyn (Cymru) (Rhif 2) (ystyr profiad addas), yn lle "Until the coming into force of article 5" rhodder "Until either the establishment of the General Practitioner Register pursuant to article 10(1) of the 2003 Order or the coming into force of paragraphs 21 and 22 of Schedule 8 to that Order, whichever occurs first,".

2. In article 86(1) of the (Wales) (No.2) Order (meaning of suitable experience), for "Until the coming into force of article 5" substitute "Until either the establishment of the General Practitioner Register pursuant to article 10(1) of the 2003 Order or the coming into force of paragraphs 21 and 22 of Schedule 8 to that Order, whichever occurs first,".

3. Dirymir erthygl 31 o Orchymyn (Cymru) (Rhif 2) (trefniadau ar gyfer Cofrestryddion Practis Cyffredinol).

3. Article 31 of the (Wales) (No.2) Order (arrangements for GP Registrars) is revoked.

(1) 2003 p.43.

(2) O.S. 2004/1016 (Cy.113).

(1) 2003 c.43.

(2) S.I.2004/1016 (W.113).

Llofnodwyd ar ran y Cynulliad Cenedlaethol o dan
adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales
under section 66(1) of the Government of Wales Act
1998(1).

14 Chwefror 2006

14 February 2006

John Marek

Dirprwy Lywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Deputy Presiding Officer of the National
Assembly

2006 Rhif 360 (Cy.47)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

Gorchymyn Darpariaethau
Trosiannol a Chanlyniadol y
Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol (Cymru) (Diwygio)
2006

2006 No. 360 (W.47)

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

The General Medical Services
Transitional and Consequential
Provisions (Wales)
(Amendment) Order
2006

© Hawlfraint y Goron 2006

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2006

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.00

W248/02/06

ON